



Une année d'un enfant de perfectionnement et ses lettres

Madeleine GENESTIER

(Extrait du Bulletin Départemental, I.C.E.M. de Saône-et-Loire n° 2, 1977)

Une classe de perfectionnement petit niveau regroupant des élèves ne sachant pas lire. Quelques-uns ont déjà pas mal d'années d'échec scolaire derrière eux.

Pourquoi ai-je regroupé toutes les lettres qu'A... a écrites à son correspondant pendant une année scolaire en même temps que je notais son comportement ?

Parce que la première lettre à son correspondant a été sa première vraie activité et j'ai eu l'impression que la communication à son correspondant a été pour lui le biais qui a permis la communication à la classe.

A...

Il arrive dans notre classe trois semaines après la rentrée alors qu'on s'est déjà un peu habitué les uns aux autres.

Il a dix ans et six mois.

Il est grand, gros, costaud, plus fort que tous les autres dans la classe.

Il répond par monosyllabes, d'une grosse voix.

Son passé scolaire : 2 C.P. à l'école publique, 1 an en perfectionnement, 1 an d'internat privé.

A la rentrée à l'internat, trois semaines plus tôt, il s'est retrouvé au C.P. avec son petit frère de six ans et il n'a pas accepté. Le voilà donc revenu chez ses parents et c'est ainsi qu'il arrive dans notre classe.

Premier jour de classe

A... répond par monosyllabes.

Refuse de lire : «*J'sais pas y lire, ça.*»

S'accroche à B..., son voisin, le seul garçon qu'il semble connaître.

Quinze jours après

Ne parle qu'à B...

S'il accepte de lire un texte de journal scolaire très court et très facile, c'est de façon inaudible.

En classe, cherche à dissiper B...

Dans la cour, il cogne.

Sa seule occupation du matin est le dessin : il fait des dessins précis et minutieux pour lesquels il s'applique mais qu'il finit toujours par détruire.

Le 26 octobre

Nous avons enfin des correspondants.

Nous nous retrouvons autour de la grande table pour nous organiser. A... vient spontanément et déclare vouloir écrire tout de suite.

Il me dicte sa lettre et passe le matin entier à la recopier et à l'illustrer. C'est le premier matin où je le vois au travail.

jeudi 26 octobre

cher jean,

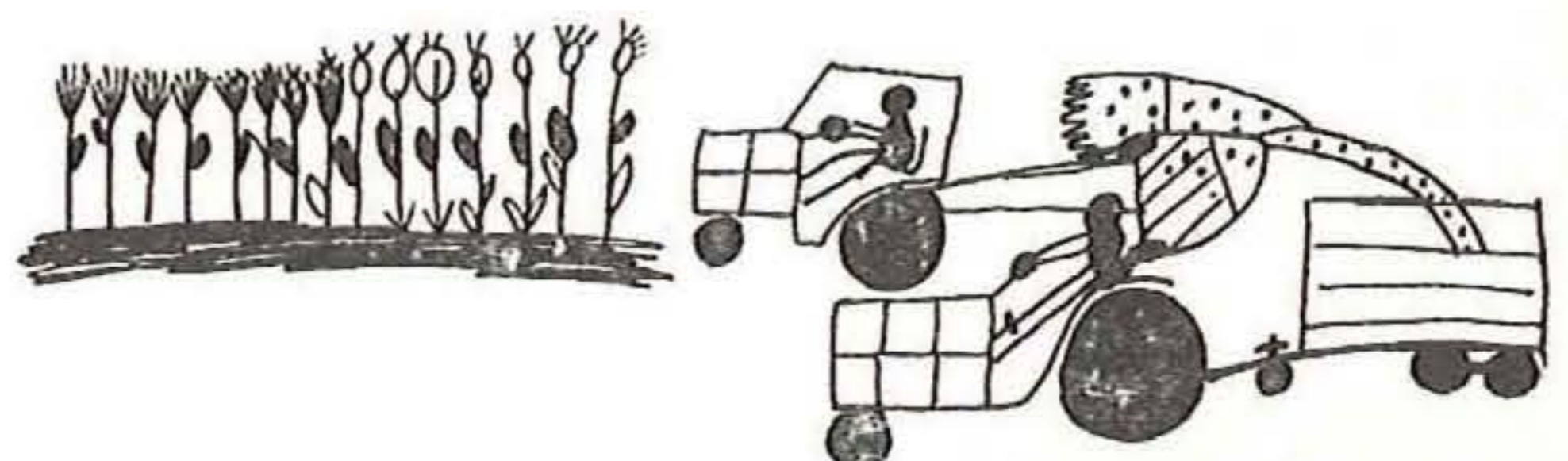
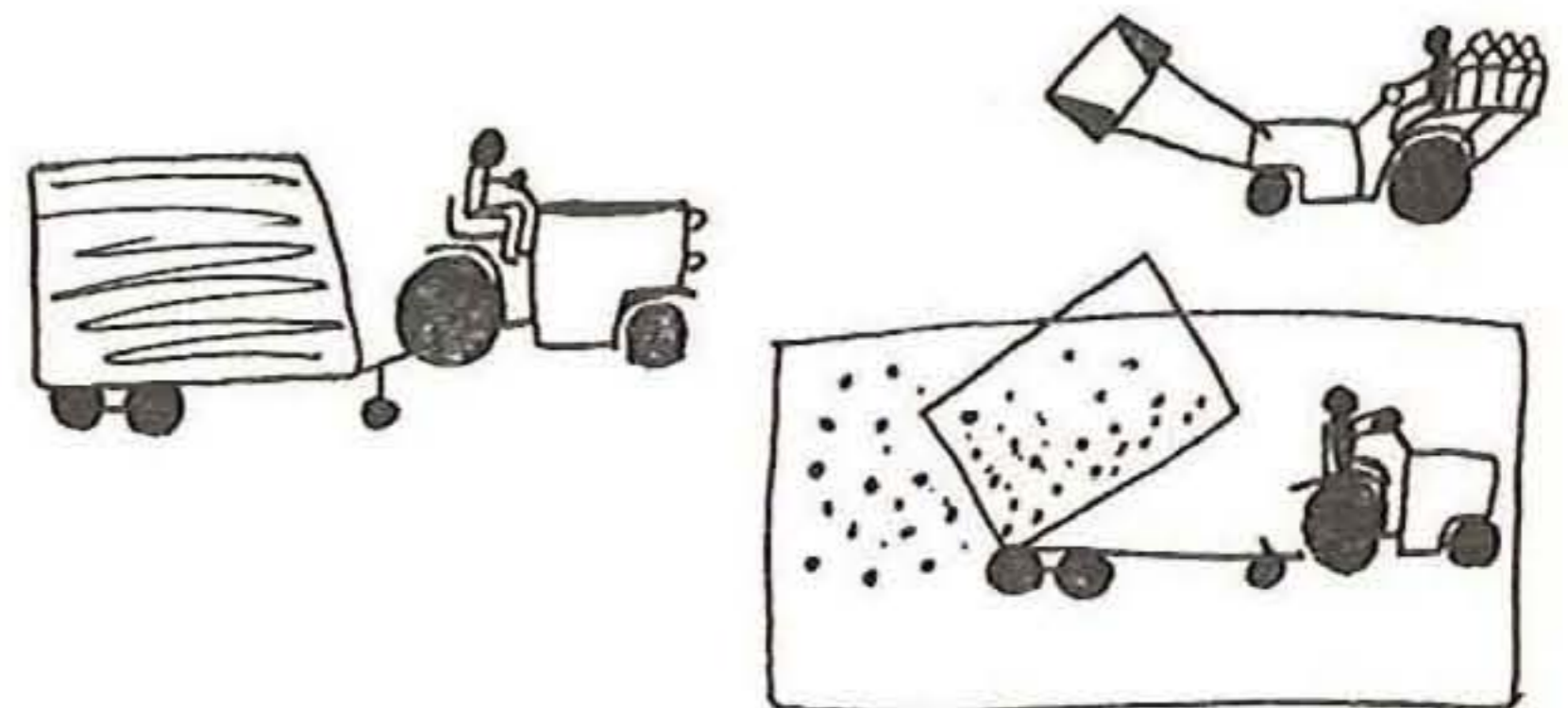
bonjour jean
je m'appelle A...
j'habite dans une ferme.
j'ai des vaches, des chèvres, des poules.
j'habite à S..., à la campagne.
au revoir, je te serre la main.

Début novembre

Chez A..., on récolte le maïs-fourrage. Il en parle à B... Je découvre qu'il est heureux d'être revenu à la ferme et de ne plus être en pension.

Le 10 novembre

A... fait ce dessin représentant la récolte du maïs.



Habitué à lui voir tout déchirer, je lui propose vite de l'envoyer à son correspondant. Mais il décide, pour son correspondant, de le reproduire sous forme d'album. Et il reproduit chacune des scènes sur une feuille. C'est son travail du matin de toute une semaine : il dessine, il me raconte, j'écris, il recopie.

On affiche à mesure ses pages et il vient les lire à haute voix : première lecture audible et adressée à la classe.

Quand toutes les pages sont terminées, on les réunit en album mais A... demande qu'il soit à nouveau affiché dans la classe. Et c'est sa lecture de chaque matin pendant au moins une semaine.

Le 24 novembre

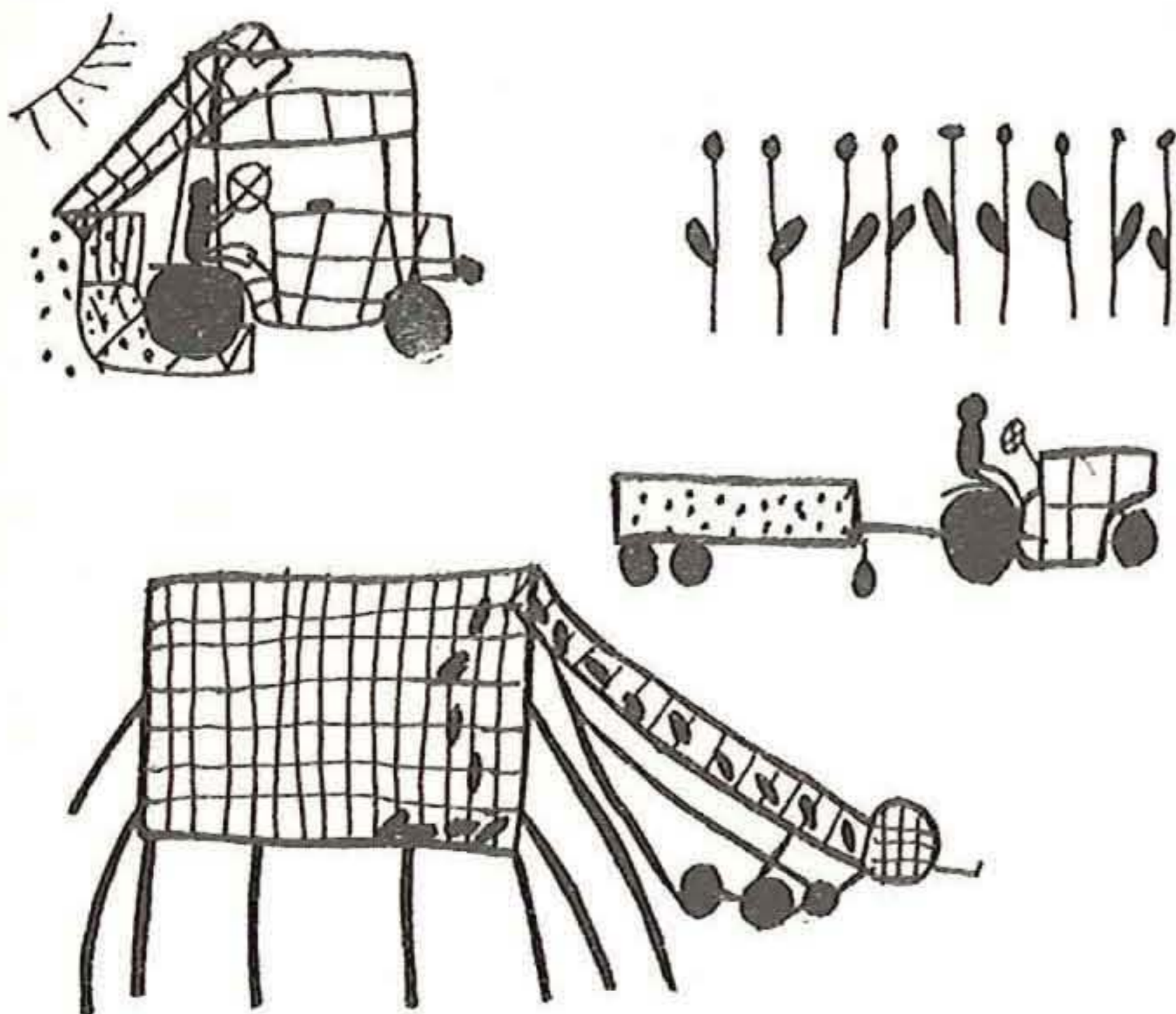
A... répond à la lettre de son correspondant mais il ne parle pas de l'album.

vendredi 24 novembre

bonjour jean,

je corrige ma date : c'était jeudi 26 octobre.
je vais au café.
je vais à la messe.
tu t'appelles jean mais je voudrais savoir ton nom de famille.
je voudrais savoir si tu as un vélo.
au revoir jean.

Un matin, A... vient à la grande table et annonce que son papa a récolté les épis de maïs. Puis il va à sa place et fait le dessin suivant qu'il m'apporte.



Il décide donc d'ajouter cette deuxième partie à son album qu'il termine et envoie à son correspondant (entre la dernière lettre et l'album, il a envoyé de nombreux dessins).

Fin du premier trimestre

J'ai noté pour cette période-là :

A... continue à beaucoup dessiner mais il ne détruit plus ses dessins. Chaque jour, il en met un dans le cahier pour que j'écrive un texte au-dessous et il envoie les autres à son correspondant.

A l'entretien collectif du matin, il vient chaque fois qu'il a apporté quelque chose et dit seulement : «J'ai apporté ça.» (Maïs en grains et en épi, une photo de machine à

récolter le maïs, un dépliant avec machines agricoles, des «cartes d'identité» de ses vaches, un Père Noël en carton qu'il a fait à la maison).

Quand il doit abandonner la lecture quotidienne de son album à cause des réactions de ses camarades, il choisit d'autres textes et continue à lire à haute et intelligible voix.

En séances collectives de calcul, il peut aller beaucoup plus loin que les autres élèves de la classe. Mais il ne fait rien seul.

Toujours très empoisonnant dans la cour.

Deuxième trimestre

Retour des vacances.

Les petits racontent Noël.

A... raconte sa ferme. C'est la première fois qu'il parle spontanément à toute la classe en faisant des phrases.

Les petits l'interrogent. Il répond.

Le 11 janvier

Lettre à son correspondant.

Il ne m'attend pas pour le commencer (les mots soulignés sont les mots qu'il écrit seul).

jeudi 11 janvier

cher jean,

bonne année.
pendant les vacances, j'ai aidé mon papa à curer les vaches, à faire leur litière. je balayais les allées de l'étable.
j'ai aussi aidé mon papa à creuser des trous à côté de chez ma grand-mère.
j'ai aussi fait du vélo avec mon grand frère.
et j'ai été en vacances chez mon grand-père.
au revoir.

Chaque matin, il continue à rendre compte des travaux de son papa, travaux auxquels il dit avoir participé.

Arrive l'époque des naissances des veaux. Il nous passionne par ses récits. Il devient important dans la classe.

Le 19 janvier

Nouvelle lettre à son correspondant.

vendredi 19 janvier

cher jean

j'ai reçu le grand album.
je suis content.
vous avez bien travaillé pour faire l'album de la gare.
j'habite à côté de B... des fois, je vais le voir.
on a un petit veau blanc. il est né vendredi 12 janvier. quand je suis arrivé avec le car, mon papa m'a dit : «il faut aller surveiller la vache, elle va faire le petit veau.» quand j'ai vu les pattes du petit veau, j'ai appelé mon papa, on a pris les deux pattes et on a tiré doucement quand la vache poussait. on est allé chercher un peu d'eau. on lui en a vidé dans les oreilles et sur la bouche.
on l'a bien frotté avec du foin et on lui a mis un peu de sel sur le dos.
ensuite, on l'a emmené à la vache qui l'a léché.
au bout de 10 minutes, on l'a fait téter et on l'a remis à côté de la vache.
pour la nuit, on l'a mis dans un petit coin de l'abat-foin avec de la paille tout autour de lui.
au revoir.

Février

Nous avons une stagiaire dans la classe.

A... continue à raconter et cherche à se mettre en valeur.

Une équipe se forme avec la stagiaire pour préparer une conférence. A... s'y intègre pour faire les dessins : dessins qu'il saura très bien présenter et expliquer à la classe.

Le 13 février

Lettre écrite avec la stagiaire.

A... n'a pas cherché à écrire un seul mot par lui-même, il est bien trop content d'accaparer la stagiaire pour écrire la lettre en entier.

le 13 février

mon cher jean

mon veau est joli. il est tout blanc. je ne reste pas à l'étude. le soir, je rentre par le car. on a encore eu des petits veaux. maintenant, on en a 17.

il y a une vache qui a fait des petits jumeaux. j'ai eu aussi 4 petits cabris mais 2 sont morts. il y en avait 3 marron et 1 blanc. il reste 1 blanc et 1 marron. on a mis un petit jumeau sous la vache qui a perdu son veau. comme la maman des jumeaux n'avait pas assez de lait, je les faisais téter au biberon. pendant que j'en faisais téter un, l'autre me mordait les doigts. il avait faim.

j'ai aussi un petit veau tout frisé. quand il voit le biberon, il se sauve et vient près de la bouteille. il est gourmand. on a mis un collier aux petits cabris. ils portent le numéro 2. leur maman aussi a le numéro 2.

je te renvoie l'album sur la fleur. il est très joli. j'aime bien les jeux de lecture et, la prochaine fois, je t'enverrai mon jeu pour que tu le corriges.

*bonnes vacances.
au revoir jean.*

Le 13 mars

Nouvelle lettre.

A... veut l'écrire seul. Il réussit à le faire presque entièrement.

mardi 13 mars

cher jean

j'ai 3 petits moutons. ils sont nés chez mon grand-père. mon grand frère les a amenés parce que leur mère n'avait pas assez de lait.

on les fait téter sous une chèvre.

au revoir.

J'ai noté pour toute cette période du deuxième trimestre (les notes sont moins fréquentes car le comportement me pose moins de problèmes) :

— A... participe à toutes les activités collectives, prend des responsabilités dans les ateliers, dans la vie de la classe, dans les jeux dehors.

— Le matin, il se met au travail des fichiers (progression surtout dans le fichier math.).

— Dessine toujours abondamment pour son correspondant (dessins souvent reliés en albums).

— Vient à toutes les séances collectives de calcul mais n'apporte jamais de situation.

— En lecture, s'intègre au groupe apprentissage, accepte de lire à chaque séance et progresse régulièrement.

Troisième trimestre

Le 3 avril

A... n'a cherché aucun mot seul (régression que je constate dans toute la classe).

Ce sera la dernière lettre : A... n'enverra plus que dessins, jeux, petits cadeaux.

mardi 3 avril

cher jean

*mon papa a lâché les vaches.
les petits moutons sont devenus gros. quand on ouvre la porte de leur petit parc, ils courent. quand il fait soleil, on les lâche avec les cabris.
j'ai eu la rubéole et je ne suis pas venu à l'école.
au revoir jean.*

Pour ce trimestre, j'ai noté :

— A... participe à toutes les activités collectives.

— Est devenu un des meneurs de la classe.

— Est souvent président.

— Se bagarre rarement dans la cour.

— A bien assimilé les notions découvertes en lecture.

— Est capable de déchiffrer seul une lettre de son correspondant.

Début juin

Nous retrouvons les correspondants avec qui nous visitons un zoo. Je suis très déçue par l'attitude de A... qui porte peu d'importance à Jean et préfère jouer avec les copains de sa classe.

C'est le résultat d'une correspondance assez médiocre.

Pour A..., le correspondant n'a sans doute été qu'une abstraction qu'il n'a pas reconnue en Jean le jour de notre rencontre mais il n'en reste pas moins qu'écrire à ce correspondant a été l'activité la plus importante de son année scolaire.

La correspondance a été le premier endroit où je l'ai vu actif et déjà, en cela, elle a provoqué mon attention. Mais surtout elle a été le premier endroit où, par le dessin il a pu dire ce qu'il avait à dire : sa joie d'être revenu à la ferme. Et cela, il le disait non seulement au correspondant mais aussi à nous, les élèves et la maîtresse, et surtout à lui-même.